

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2009

aruandeaasta lõpp: 31.12.2009

ärinimi või sihtasutuse nimi: M. VARRES OÜ

registrikood: 10937015

tänavatalu nimi, Harju tee 18
maja ja korteri number:

küla/alev/alevik/linn: Aruküla alevik

vald: Raasiku vald

postisihtnumber: 75203

maakond: Harju maakond

telefon: 5653638

faks: 6016112

e-posti aadress: maarika.varres@mail.ee

veebilehe aadress:

Sisukord

MAJANDUSAASTA ARUANNE	1
Sisukord	2
Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Tegevjuhtkonna deklaratsioon	4
Bilanss	5
Kasumiaruanne	6
Rahavoogude aruanne	7
Omakapitali muutuste aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	9
Lisa 2 Raha	10
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	10
Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	11
Lisa 5 Materiaalne põhivara	11
Lisa 6 Müügitulu	12
Lisa 7 Mitmesugused tegevuskulud	12
Lisa 8 Tööjõukulud	12
Lisa 9 Seotud osapooled	12

Tegevusaruanne

M.Varres OÜ on eraõiguslik äriettevõtte, mille põhiliseks tegevusalaks on tõlketööd,

Aruandeperioodi oluliseks eesmärgiks oli uute klientide leidmine.

2009.aastal püsis M.Varres OÜ müügitulu eelmise aasta tasemel, mis on praeguses majandusolukorras hea tulemus. See julgustab edasi tegutsema.

Ettevõtte 2010.aasta eesmärgiks on pakkuda kvaliteetseid tõlke- ja giiditeenuseid, tõsta käivet ning seeläbi jätkuvalt laiendada klientide ringi.

Ettevõtte juhatuse on kaheliikmeline, juhatuse liikme tasusid makstud ei ole.

Raamatupidamise aastaaruanne

Tegevjuhtkonna deklaratsioon

M. Varres OÜ juhatus on äriseadustikust lähtuvalt koostanud raamatupidamise aastaaruande, mis kajastab õigesti ja õiglaselt äriühingu vara, kohustusi ja omakapitali ning majandustegevuse tulemust ja rahavoogusid. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on järgitud raamatupidamise seaduse ja Eesti hea raamatupidamistava nõudeid.

Vara ja kohustusi on hinnatud kaalutletud ja konservatiivsetel alustel. Raamatupidamise aastaaruande koostamine nõuab hinnangute andmist. Need hinnangud põhinevad aktuaalsel informatsioonil äriühingu seisundist ning kavatsustest ja riskidest raamatupidamise aastaaruande koostamispäeva seisuga. Majandusaastal või varasematel perioodidel kajastatud majandustehingute lõplik tulemus võib erineda käesoleval perioodil antud hinnangust.

Juhatus hinnangul on M.Varres OÜ jätkuvalt tegutsev majandusüksus.

Juhatus kinnitab 2009.a aastaaruande koostamise õigsust ja täielikkust.

Bilanss

(kroonides)

	31.12.2009	31.12.2008
Varad		
Käibevara		
Raha	403 623	1 676 826
Nõuded ja ettemaksed	68 130	49 992
Kokku käibevara	471 753	1 726 818
Põhivara		
Materiaalne põhivara	2 044 903	296 332
Kokku põhivara	2 044 903	296 332
Kokku varad	2 516 656	2 023 150
Kohustused ja omakapital		
Kohustused		
Lühiajalised kohustused		
Võlad ja ettemaksed	8 061	12 087
Kokku lühiajalised kohustused	8 061	12 087
Kokku kohustused	8 061	12 087
Omakapital		
Osakapital nimiväärtuses	40 000	40 000
Kohustuslik reservkapital	4 000	4 000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	1 967 063	1 418 569
Aruandeaasta kasum (kahjum)	497 532	548 494
Kokku omakapital	2 508 595	2 011 063
Kokku kohustused ja omakapital	2 516 656	2 023 150

Kasumiaruanne

(kroonides)

	2009	2008
Müügitulu	656 051	761 153
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-35 843	-52 885
Mitmesugused tegevuskulud	-83 187	-93 849
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-74 642	-67 584
Muud ärikulud	-2 935	-135
Ärikasum (-kahjum)	459 444	546 700
Finantstulud ja -kulud	38 088	1 794
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	497 532	548 494
Aruandeaasta kasum (kahjum)	497 532	548 494

Rahavoogude aruanne

(kroonides)

	2009	2008
Rahavood äritegevusest		
Ärikasum (kahjum)	459 444	546 700
Korrigeerimised		
Põhivara kulum ja väärtuse langus	74 642	67 584
Kokku korrigeerimised	74 642	67 584
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-19 338	-2 694
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-2 826	-13
Kokku rahavood äritegevusest	511 922	611 577
Rahavood investeerimistegevusest		
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-1 823 213	
Laekunud intressid	38 088	1 794
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-1 785 125	1 794
Kokku rahavood	-1 273 203	613 371
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	1 676 826	1 063 455
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-1 273 203	613 371
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	403 623	1 676 826

Omakapitali muutuste aruanne

(kroonides)

				Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2007	40 000	4 000	1 418 569	1 462 569
Aruandeperioodi kasum (kahjum)			548 494	548 494
31.12.2008	40 000	4 000	1 967 063	2 011 063
Aruandeperioodi kasum (kahjum)			497 532	497 532
31.12.2009	40 000	4 000	2 464 595	2 508 595

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

M.Varres OÜ 2009. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti hea raamatupidamistava kohaselt. Eesti hea raamatupidamistava on IFRS-i standarditele kui rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele tuginev raamatupidamistava, mille põhinõuded on kehtestatud raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna juhendid.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsiibist.

Kasumiaruande koostamisel on kasutatud raamatupidamise seaduse lisas 2 esitatud kasumiaruande skeemi 1.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Eelnenud aruandeperioodil kasutatud arvestuspõhimõtteid, hindamisaluseid ning info esitusviisi ei ole käesoleva raamatupidamise aastaaruande koostamisel muudetud, välja arvatud need valdkonnad, mis on muutunud muudatuste tõttu raamatupidamise seaduses või Raamatupidamise Toimkonna juhendites.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse kassas olevat sularaha ja arvelduskontode jääke.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid. Nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumus (s.o nominaalväärtus miinus vajadusel tehtavad allahindlused).

Nõuete laekumise tõenäosust hinnatakse võimaluse korral iga ostja kohta eraldi. Kui nõuete individuaalne hindamine ei ole nõuete arvust tulenevalt võimalik, siis hinnatakse individuaalselt ainult olulisi nõudeid.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse ettevõtte enda majandustegevuses kasutatavaid varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 10 000 krooni.

Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumuleeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Kulutused, mis tehakse eesmärgiga tagada ning säilitada varaobjektilt tulevikus saadavat tulu, kajastatakse nende kulude tekkimisel aruandeperioodi kuludes.

Põhivara amortiseeritakse lineaarsel meetodil lähtudes kasulikust tööeast. Kasutusel on järgnevad amortisatsiooninormid:

ehitised 2,5-10% aastas

masinad, seadmed, mööbel

büroomasinad

20% aastassa

30% aastasss

Põhivara arvelevõtmise alampiir 10000

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga
ehitised ja rajatised kuni	50
Masinad, seadmed, kuni	10

büroomasinad, kuni	4
transpordivahendid, kuni	5

Finantskohustused

Kõik finantskohustused võetakse arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edasina kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil

Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksmisele kuuluvas summas. Pikaajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumuse arvestus toimub sisemise intressimäära meetodi kohaselt.

Tulud

Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiõigusega seotud riskid on üle läinud ostjale, müügitulu ja tehinguga seotud kulu saab usaldusväärselt hinnata ning tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline.

Tulu teenuse müügist kajastatakse teenuse osutamise järel, või juhul kui teenus osutatakse pikema ajaperioodi jooksul, siis lähtudes valmidusastme meetodist.

Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil lähtudes ärikasumist.

Vastavalt äriseadustikule on moodustatud kohustuslik reservkapital. Reservkapital moodustab 1/10 osakapitalist. Reservkapitali võib kasutada kahjumi katmiseks, samuti osakapitali suurendamiseks. Reservkapitalist ei või teha väljamakseid osanikele.

Dividendide tulumaksu kajastatakse tulumaksukuluna kasumiaruandes samal perioodil, kui dividendid välja kuulutatakse, sõltumata sellest, mis perioodi eest need on välja kuulutatud ja millal need tegelikult välja makstakse.

Tulevase dividendi tulumaksu suhtes ei moodustata eraldist enne dividendide väljakuulutamist, kuid info selle kohta avalikustatakse lisades.

Lisa 2 Raha

(kroonides)

	31.12.2009	31.12.2008
Sularaha kassas	78 273	56 650
Arvelduskontod	325 350	1 620 176
Kokku raha	403 623	1 676 826

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(kroonides)

	31.12.2009	31.12.2008
Nõuded ostjate vastu	24 550	40 951
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	43 580	
Kokku Nõuded ja ettemaksed	68 130	40 951

Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(kroonides)

	31.12.2009	31.12.2008
	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks	43 580	8 908
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	43 580	8 908

Lisa 5 Materiaalne põhivara

(kroonides)

							Kokku
	Ehitised				Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	
		Transpordi- vahendid	Arvutid ja arvuti- süsteemid	Muud masinad ja seadmed			
31.12.2007							
Soetusmaksumus		372 797	19 068	31 511	423 376	37 000	460 376
Akumuleeritud kulum		-29 280	-8 586	-21 594	-59 460	-37 000	-96 460
Jääkmaksumus		343 517	10 482	9 917	363 916		363 916
Amortisatsioonikulu		-58 560	-5 724	-3 300	-67 584		-67 584
31.12.2008							
Soetusmaksumus		372 797	19 068	31 511	423 376	37 000	460 376
Akumuleeritud kulum		-87 840	-14 310	-24 894	-127 044	-37 000	-164 044
Jääkmaksumus		284 957	4 758	6 617	296 332		296 332
Ostud ja parendused	1 802 721		20 492		20 492		1 823 213
Uute ehitiste ost, uusehitus, parendused	1 802 721						1 802 721
Muud ostud ja parendused			20 492		20 492		20 492
Amortisatsioonikulu	-7 512	-58 560	-5 270	-3 300	-67 130		-74 642
31.12.2009							
Soetusmaksumus	1 802 721	372 797	39 560	31 511	443 868		2 246 589
Akumuleeritud kulum	-7 512	-146 400	-19 580	-28 194	-194 174		-201 686
Jääkmaksumus	1 795 209	226 397	19 980	3 317	249 694		2 044 903

Lisa 6 Müügitulu

(kroonides)

Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
	2009	2008
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Soome	200 381	169 473
Eesti	455 670	591 680
Kokku müük Euroopa Liidu riikidele	656 051	761 153
Kokku müügitulu	656 051	761 153
Müügitulu tegevusalade lõikes		
	2009	2008
tölketeenus	656 051	755 665
giiditeenus		5 488
Kokku müügitulu	656 051	761 153

Lisa 7 Mitmesugused tegevuskulud

(kroonides)

	2009	2008
Mitmesugused bürookulud	74 538	85 700
Lähetuskulud	7 006	6 172
Muud	1 643	1 977
Kokku mitmesugused tegevuskulud	83 187	93 849

Lisa 8 Tööjõukulud

(kroonides)

Ettevõttes palgalisi töötajaid ei ole

Lisa 9 Seotud osapooled

(kroonides)

Ettevõttes seotud osapooltega tehinguid ei ole tehtud, tegev- ja kõrgemale juhtkonnale tasusid ja muid olulisi soodustusi ei ole arvestatud.

Aruande digitaalallkirjad

M. VARRES OÜ (registrikood: 10937015) 01.01.2009 - 31.12.2009 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
MAARIKA VARRES	Juhatuse liige	28.06.2010
MARGUS VARRES	Juhatuse liige	28.06.2010

Kasumi jaotamise ettepanek

(kroonides)

	31.12.2009
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	1 967 063
Aruandeaasta kasum (kahjum)	497 532
Kokku	2 464 595
Jaotamine	
Dividendideks	100 000
Kokku	100 000

Kasumi jaotamise otsus

(kroonides)

	31.12.2009
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	1 967 063
Aruandeaasta kasum (kahjum)	497 532
Kokku	2 464 595
Jaotamine	
Dividendideks	100 000
Kokku	100 000

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EEK)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Kirjalik ja suuline tõlge	74301	656051	100.00%	Jah

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Margus Varres	35808110216	Eesti	40000 EEK

Sidevahendid

Liik	Sisu
Mobiiltelefon	+372 5653638
Mobiiltelefon	+372 50 91 515
E-posti aadress	maarika.varres@mail.ee